

# PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

*Dokument z posiedzenia*

WERSJA KOŃCOWA  
**A6-0091/2005**

15.4.2005

\*

## **SPRAWOZDANIE**

w sprawie projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (EWG) nr 1365/75 w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (COM(2004)0057 – C6-0040/2004 – 2004/0026(CNS))

Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych

Sprawozdawca: Marian Harkin

### ***Objaśnienie używanych znaków***

- \* Procedura konsultacji  
*większość oddanych głosów*
- \*\*I Procedura współpracy (pierwsze czytanie)  
*większość oddanych głosów*
- \*\*II Procedura współpracy (drugie czytanie)  
*większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko  
większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by odrzucić lub  
wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- \*\*\* Procedura zgody  
*większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem  
przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w  
art. 7 Traktatu UE*
- \*\*\*I Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie)  
*większość oddanych głosów*
- \*\*\*II Procedura współdecyzji (drugie czytanie)  
*większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko  
wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by  
odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- \*\*\*III Procedura współdecyzji (trzecie czytanie)  
*większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólny projekt*

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

### ***Poprawki do tekstu legislacyjnego***

W poprawkach Parlamentu oznaczenia zaznaczone są wytłuszczonym drukiem i kursywą. Oznaczenia zwykłą kursywą są wskazówką dla służb technicznych, że proponowana jest, w celu opracowania tekstu końcowego, korekta elementów tekstu legislacyjnego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub brakujących w danej wersji językowej.) Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....	5
EXPLANATORY STATEMENT .....	16



## PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (EWG) nr 1365/75 w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy  
(COM(2004)0057 – C6-0040/2004 – 2004/0026(CNS))

### (Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

- uwzględniając projekt Komisji przedstawiony Radzie (COM(2004)0057)<sup>1</sup>,
  - uwzględniając art. 308 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0040/2004),
  - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A6-0000/2005),
1. zatwierdza po poprawkach projekt Komisji;
  2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej projektu, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;
  3. zwraca się do Rady, jeśli ta uznałaby za stosowne oddalić się od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;
  4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli ta uznałaby za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do projektu Komisji;
  5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawki Parlamentu

Poprawka 1  
PUNKT UZASADNIENIA 8 A (nowy)

***(8a) Konieczne jest zagwarantowanie systematycznej współpracy Fundacji ze społeczeństwem obywatelskim, a w szczególności z organizacjami pozarządowymi działającymi w sferze społecznej.***

<sup>1</sup> Dz.U. C ... / Dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym.

## Uzasadnienie

*Prace Fundacji wykraczają poza politykę zatrudnienia. Polityka społeczna dotyczy różnorodnych interesów, nie tylko interesów związków zawodowych, pracodawców i rządów. Niektóre Państwa Członkowskie wprowadziły mechanizmy gwarantujące konsultacje w kwestiach polityki społecznej z organizacjami pozarządowymi działającymi w sferze społecznej (organizacjami pozarządowymi zajmującymi się sprawami społecznymi). Organizacje pozarządowe wniosły ogromny wkład w pracę Fundacji w ostatnich latach. Ten wkład powinien zostać oficjalnie uwzględniony w pracy Fundacji.*

### Poprawka 2 PUNKT UZASADNIENIA 11

(11) Zgodnie z art. 3 Traktatu, we wszystkich swoich działaniach Wspólnota zmierza do zniesienia nierówności oraz wspierania równości mężczyzn i kobiet. Jest zatem właściwym umożliwienie zrównoważonej reprezentacji mężczyzn i kobiet w składzie **Rady**.

(11) Zgodnie z art. 3 Traktatu, we wszystkich swoich działaniach Wspólnota zmierza do zniesienia nierówności oraz wspierania równości mężczyzn i kobiet. Jest zatem właściwym umożliwienie zrównoważonej reprezentacji mężczyzn i kobiet w składzie **struktur kierowniczych i struktur zarządzania w Fundacji**.

## Uzasadnienie

*Zrównoważona reprezentacja kobiet i mężczyzn musi zostać zapewniona nie tylko w Radzie Zarządzającej, ale również w innych strukturach Fundacji.*

### Poprawka 3 PUNKT UZASADNIENIA 13

(13) **Fundacja jest jedyną agencją Wspólnoty posiadającą własny regulamin pracowniczy. Mając na uwadze planowane wejście w życie reformy regulaminu pracowniczego Wspólnot Europejskich w 2004 r., należy zapobiec tej niespójności i dostosować przepisy odnoszące się do pracowników Fundacji. Rozporządzenie Rady (EWWiS, EWG, EURATOM) nr 1860/76 ustanawiające warunki zatrudnienia pracowników Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy powinno być nadal stosowane do pracowników Fundacji, którzy zostali zatrudnieni zgodnie z przepisami tego rozporządzenia.**

(13) **Pracowników Fundacji, która jest jedyną agencją Wspólnoty posiadającą własny regulamin pracowniczy, należy traktować w ten sam sposób jak innych pracowników zatrudnionych przez Wspólnotę, a także zagwarantować im takie same korzyści, jakie otrzymują pracownicy zgodnie z nowym regulaminem pracowniczym Wspólnot Europejskich, przestrzegając przy tym nabytych praw, w szczególności w odniesieniu do rozwoju kariery i prawa do emerytury. Zapewnienie objęcia zarówno obecnych jak i przyszłych pracowników ramami Regulaminu Pracowniczego UE przyniesie korzyści polegające na**

*harmonizacji oraz skuteczności, a powinno odbyć się w neutralny od strony kosztów sposób.*

Poprawka 4

ARTYKUŁ 1 PUNKT 1 A (nowy)

Artykuł 3 ustęp 2 a (nowy) (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

*(1a) W art. 3 dodano ustęp 2a o następującym brzmieniu: " 2a. Pełniąc swój mandat, Fundacja promuje odpowiednie kontakty ze społecznymi organizacjami pozarządowymi w celu zapewnienia ich usystematyzowanego zaangażowania w działania Fundacji. "*

Poprawka 5

ARTYKUŁ 1 PUNKT 2

Artykuł 5, zdanie wstępne (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

Fundacja składa się z:

*Struktury kierownicze i struktury zarządzania* Fundacji obejmują:

*Uzasadnienie*

*Zmiana zaproponowana przez Radę i zaakceptowana przez sprawozdawcę.*

Poprawka 6

ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 6 ustęp 2 (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

2. Członkowie, o których mowa w ust. 1 lit. a), b) i c), są mianowani przez Radę na zasadzie: *jeden członek dla każdego Państwa Członkowskiego oraz dla każdej z wyżej wymienionych kategorii.* Rada jednocześnie wyznacza na tych samych warunkach zastępcę członka uczestniczącego w posiedzeniach Rady Zarządzającej wyłącznie podczas nieobecności członka.

2. Członkowie, o których mowa w ust. 1 lit. a), b) i c), są mianowani przez Radę *na podstawie listy kandydatów przedłożonej, odpowiednio, przez Państwa Członkowskie, organizacje pracodawców i pracowników z każdego Państwa Członkowskiego.* Rada jednocześnie wyznacza na tych samych warunkach zastępcę członka uczestniczącego w posiedzeniach Rady Zarządzającej wyłącznie podczas nieobecności członka.

Komisja wyznacza członków i ich zastępców, którzy mają ją reprezentować.

Podczas przedkładania list kandydatów Państwa Członkowskie oraz organizacje pracodawców i pracowników podejmują wysiłek w celu zapewnienia zrównoważonej reprezentacji mężczyzn i kobiet w składzie Rady Zarządzającej.

Rada publikuje listę członków Rady Zarządzającej w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Komisja wyznacza członków i ich zastępców, którzy mają ją reprezentować.

Podczas przedkładania list kandydatów Państwa Członkowskie, **Komisja**, organizacje pracodawców i pracowników podejmują wysiłek w celu zapewnienia zrównoważonej reprezentacji mężczyzn i kobiet w składzie Rady Zarządzającej. **Ogólnie, zrównoważona reprezentacja kobiet i mężczyzn winna być zapewniona w organach wymienionych w art. 5.**

**Jakakolwiek grupa powołująca więcej niż jedną osobę zapewnia równowagę pod względem płci w ramach swych nominacji.**

Rada publikuje listę członków Rady Zarządzającej **i Biura** w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* oraz na stronie internetowej Fundacji.

**Komisja ułatwia konsultacje między grupami uprawnionymi do dokonywania nominacji w celu zapewnienia zrównoważonej reprezentacji. W szczególności wszystkie grupy dokonujące więcej niż jednej nominacji powinny w swoich nominacjach zapewnić zrównoważoną reprezentację kobiet i mężczyzn.**

#### Uzasadnienie

*Komisja winna także zapewnić zrównoważoną reprezentację kobiet i mężczyzn wśród mianowanych członków. Owa zrównoważona reprezentacja musi zostać zagwarantowana nie tylko w Radzie Zarządzającej, ale również w innych organach Fundacji. W odniesieniu do ostatniego punktu, nowy tekst ma na celu zwiększenie przejrzystości działalności Fundacji.*

#### Poprawka 7

#### ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 6 ustęp 4 (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

4. Rada Zarządzająca wybiera swojego przewodniczącego oraz trzech zastępców przewodniczącego **spośród** trzech grup określonych w ust. 7 i Komisji, na okres

4. Rada Zarządzająca wybiera swojego przewodniczącego oraz trzech zastępców przewodniczącego - **po jednym z każdej z trzech grup** określonych w ust. 7 i **jednego z przedstawicieli** Komisji - na okres **trzech**



*jednego roku, który może być odnowiony.*

*lat, który nie może być odnowiony.*

Poprawka 8  
ARTYKUŁ 1 PUNKT 3  
Artykuł 6 ustęp 6 (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

6. Decyzje Rady Zarządzającej są podejmowane bezwzględną większością głosów jej członków.

6. Decyzje Rady Zarządzającej są podejmowane bezwzględną większością głosów jej członków. **Każdy z członków ma jeden głos.**

*Uzasadnienie*

*Należy jasno określić w głównym instrumencie prawnym Fundacji, że każdy członek Rady Zarządzającej ma jeden głos. Tej kwestii nie należy zostawiać jako zwykłego przepisu regulaminu wewnętrznego Fundacji.*

Poprawka 9  
ART. 1 PUNKT 3  
Art. 6 ust. 8 (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

8. Rada Zarządzająca powołuje Biuro. W skład Biura wchodzi przewodniczący i trzech zastępców przewodniczącego Rady Zarządzającej, jeden koordynator z każdej grupy określonej w ust. 7 oraz jeszcze jeden przedstawiciel Komisji.

8. Rada Zarządzająca powołuje Biuro **składające się z 11 członków**. W skład Biura wchodzi przewodniczący i trzech zastępców przewodniczącego Rady Zarządzającej, jeden koordynator z każdej grupy, **zgodnie** z ust. 7 oraz jeszcze jeden przedstawiciel z **każdej z grup i z Komisji**. **Każda grupa może wyznaczyć nie więcej niż trzech zastępców, którzy będą uczestniczyć w posiedzeniach Biura w przypadku nieobecności pełnoprawnych członków.**

*Uzasadnienie*

*Liczebność Biura została zwiększona, aby pozwolić na szersze uczestnictwo w procesach podejmowania decyzji.*

Poprawka 10  
ART. 1 PUNKT 3  
Art. 6 ust. 9 (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

9. Rada Zarządzająca decyduje o

9. Rada Zarządzająca decyduje o **rocznej**

**całorocznym planie** posiedzeń Biura. **Przewodniczący** zwołuje dodatkowe posiedzenia **Biura** na wniosek jego członków.

**liczbie** posiedzeń Biura. **Przewodniczący Biura** zwołuje dodatkowe posiedzenia na wniosek jego członków.

#### *Uzasadnienie*

*Poprawka ma na celu zachowanie uprawnień Biura do regulacji wewnętrznej. Rada Zarządzająca będzie decydować jedynie o liczbie posiedzeń Biura. Przewodniczący Biura, w razie potrzeby, może zdecydować o zwołaniu dodatkowych posiedzeń.*

#### Poprawka 11

##### ART. 1 PUNKT 3

Art. 6 ust. 10a (nowy) (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

**10a. Rada Zarządzająca winna być informowana w pełni i na bieżąco na temat działań i decyzji Biura.**

#### *Uzasadnienie*

*Biuro musi odpowiadać przed Radą Zarządzającą w zakresie podejmowanych działań i decyzji.*

#### Poprawka 12

##### ART. 1 PUNKT 4

Art. 7 ust. 1 (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

„1. Rada Zarządzająca **zarządza Fundacją, w odniesieniu do której ustanawia wytyczne.** Na podstawie projektu **przedłożonego** przez dyrektora, **Rada Zarządzająca, w porozumieniu z Komisją, przyjmuje program pracy.**”

„1. Rada Zarządzająca **określa cele strategiczne Fundacji.** Na podstawie projektu **sporządzonego** przez dyrektora, **jak mowa o tym w art. 5, Rada Zarządzająca w szczególności uchwała budżet, czteroletni program pracy oraz roczny program.**”

Or. en

#### Poprawka 13

##### ART. 1 PUNKT 4 LIT. (A A) (nowa)

Art. 7 ust. 2 (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

**(aa) Ustęp 2 otrzymuje brzmienie:**

**"2. Rada Zarządzająca po otrzymaniu opinii Komisji, przyjmuje swój regulamin, który określa praktyczne postanowienia dotyczące jej działalności. Regulamin jest przekazywany, do wglądu, do Parlamentu Europejskiego i Rady. W okresie trzech miesięcy od czasu przekazania regulaminu do Rady oraz podejmując decyzję zwykłą większością głosów, Rada może zmienić postanowienia regulaminu."**

#### Uzasadnienie

*Zmiana w procedurze przyjmowania regulaminu. Parlament Europejski będzie obecnie informowany o każdej zmianie w regulaminie.*

#### Poprawka 14

##### ART. 1 PUNKT 4 LIT. (B)

Art. 7 ust. 4 (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

"4. Bez uszczerbku dla obowiązków dyrektora wyszczególnionych w art. 8 i 9, Biuro, zgodnie z upoważnieniem Rady Zarządzającej, podejmuje wszelkie niezbędne środki w celu zarządzania Fundacją między posiedzeniami Rady Zarządzającej, **z wyjątkiem środków** wymienionych w art. 12 i 15."

"4. Bez uszczerbku dla obowiązków dyrektora wyszczególnionych w art. 8 i 9, Biuro, zgodnie z upoważnieniem Rady Zarządzającej, **monitoruje wprowadzanie w życie decyzji Rady Zarządzającej i** podejmuje wszelkie niezbędne środki w celu **właściwego** zarządzania Fundacją między posiedzeniami Rady Zarządzającej. **Rada Zarządzająca nie może przekazać Biuru uprawnień**, o których mowa w art. 12 i 15."

#### Uzasadnienie

*Zaostrzenie warunków w odniesieniu do odpowiedzialności Biura przed Radą Zarządzającą.*

#### Poprawka 15

##### ART. 1 PUNKT 5

Art. 9 ust. 1 (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

1. Dyrektor jest odpowiedzialny za zarządzanie Fundacją **i wprowadza w życie** decyzje Rady Zarządzającej i Biura. Dyrektor jest prawnym przedstawicielem

1. Dyrektor jest odpowiedzialny za zarządzanie Fundacją, **jak również za wprowadzanie w życie decyzji i programów przyjętych przez Radę**

Fundacji.

Zarządzającą i Biuro. Dyrektor jest prawnym przedstawicielem Fundacji **i rozstrzyga kwestie pracownicze zgodnie z art. 17.**

*Uzasadnienie*

*Poprawka techniczna. Dyrektor jest odpowiedzialny również za wdrażanie programów przyjętych przez Radę Zarządzającą i Biuro.*

Poprawka 16  
ART. 1 PUNKT 5

Art. 10 (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

Rada Zarządzająca ma możliwość **zwrócenia się, na wniosek dyrektora, o opinię do** niezależnych ekspertów na temat szczegółowych zagadnień odnoszących się do rocznego programu pracy.

**Na podstawie wniosku Dyrektora**, Rada Zarządzająca ma możliwość **zwrócenia się o opinię do** niezależnych ekspertów, **których sama wybiera**, na temat szczegółowych zagadnień odnoszących się do **programu czteroletniego i** rocznego programu pracy.

*Uzasadnienie*

*Rada proponuje, za zgodą sprawozdawcy, niewielką zmianę w sformułowaniu, aby rozszerzyć treść i objąć nią program czteroletni.*

Poprawka 17  
ART. 1 PUNKT 7

Art. 12 ust. 1 akapit pierwszy i drugi (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

W art. 12 ust. 1 **drugi akapit** otrzymuje brzmienie:

Podczas opracowywania **programu** dyrektor uwzględnia opinie instytucji Wspólnoty oraz Komitetu Ekonomiczno-Społecznego.”

W art. 12 ust. 1 **pierwszy i drugi akapit** otrzymują brzmienie:

**” 1. Dyrektor opracowuje roczny program pracy przed 1 lipca każdego roku na podstawie wytycznych, o których mowa w art. 7. Roczny program pracy jest częścią programu czteroletniego. Projekty w rocznym programie pracy zawierają szacunkową wysokość koniecznych wydatków.**

Podczas opracowywania **programów** dyrektor uwzględnia opinie instytucji Wspólnoty oraz Komitetu Ekonomiczno-

Spółecznego.”

*Uzasadnienie*

*Życzeniem Rady jest włączenie bardziej konkretnych postanowień na temat szacunkowych wydatków do projektu programu rocznego.*

Poprawka 18

ART. 1 PUNKT 7 A (nowy)

Art. 12 ust. 2 (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

*(7a) Art. 12 ust. 2 otrzymuje brzmienie:*

**„Dyrektor przekazuje Radzie Zarządzającej programy w celu ich zatwierdzenia.”**

*Uzasadnienie*

*Poprawka techniczna w rezultacie wymienienia dwóch różnych programów w art. 12 ust. 1.*

Poprawka 19

ART. 1 PUNKT 8

Art. 17 (rozporządzenie (EWG) nr 1365/75)

1. Pracownicy Fundacji zatrudnieni po [data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] podlegają przepisom regulaminu pracowniczego mającego zastosowanie do urzędników Wspólnot Europejskich lub, **w zależności od przypadku**, przepisom warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich. Fundacja wykonuje, w odniesieniu do pracowników, uprawnienia nadane organowi właściwemu do powoływania lub, w zależności od przypadku, **organowi upoważnionemu do zawierania umów**.

1. Pracownicy Fundacji zatrudnieni po [data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] podlegają przepisom regulaminu pracowniczego mającego zastosowanie do urzędników Wspólnot Europejskich lub przepisom warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich. **Zastosowanie ma Sekcja 2 Załącznika XIII Regulaminu pracowniczego.**

**2. Wszystkie umowy o pracę zawarte między Fundacją a jej pracownikami w świetle rozporządzenia (EWWiS, EWG, EURATOM) 1860/76 przed [data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] będą uznane za zawarte zgodnie z art. 2(a)**

*Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich. W przypadku umów zawartych od tej daty zastosowanie mają postanowienia sekcji 1, 3 i 4, z wyjątkiem art. 22 ust. 2 Załącznika XIII regulaminu pracowniczego.*

*Pracownicy mają prawo do zakończenia umowy z datą, o której mowa w poprzednim akapicie, bez wymogu przestrzegania okresu wypowiedzenia przewidzianego w art. 45 rozporządzenia 1860/76. Na potrzeby wypłaty przewidzianej w przypadku zakończenia umowy oraz zasiłku dla bezrobotnych, takie zakończenie umowy zostanie uznane za rezultat działania Fundacji.*

2. Rada Zarządzająca przyjmuje, w porozumieniu z Komisją, odpowiednie przepisy wykonawcze.”

3. Fundacja wykonuje, w odniesieniu do pracowników, uprawnienia nadane organowi właściwemu do powoływania lub, w zależności od przypadku, *organowi upoważnionemu do zawierania umów.*

4. Rada Zarządzająca przyjmuje, w porozumieniu z Komisją, odpowiednie przepisy wykonawcze.”

#### *Uzasadnienie*

*Poprawka jest dowodem wysiłków w celu ochrony interesów pracowników, aby zostały one uwzględnione w nowym regulaminie pracowniczym.*

#### Poprawka 20 ART. 2

Rozporządzenie (EWWiS, EWG, EURATOM) nr 1860/76 jest nadal stosowane do pracowników Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy, którzy zostali zatrudnieni zgodnie z przepisami tego rozporządzenia.

*skreślony*

#### *Uzasadnienie*

*Przyjęcie poprawki do art. 1, pkt.8 unieważnia art. 2.*

## **EXPLANATORY STATEMENT**

### **1. INTRODUCTION**

The European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions, hereinafter referred to as the Foundation, is one of the first-generation Agencies of the European Union, created in 1975 through Council Regulation (EEC) No 1365/75<sup>1</sup>.

The tasks of the Foundation are to develop and to pursue ideas on the improvement of living and working conditions in the medium and long term in the light of practical experience and to identify factors leading to change. The Foundation has a tripartite Administrative Board made up of national representatives of governments, employers' organisations and employees' organisations. In addition, the Commission is represented in the Board. The employers' organisations at European level and the employees' organisations at European level each have an observer in the Board.

The national and tripartite composition of the Administrative Board of the Foundation is a feature shared with two other decentralised Agencies, the European Centre for the Development of Vocational Training (Cedefop) in Thessaloniki, Greece, and the European Agency for Safety and Health at Work (EU-OSHA) in Bilbao, Spain.

The Board meets to take decisions related to the work programme and the budget of the Foundation. However, the Board is still in charge of a number of cumbersome and time-consuming administrative issues, which does not leave enough room for more important strategic deliberations on the functioning and role of the Foundation. Taking into account enlargement, it is important to ensure that the Board has the capacity to provide a strategic contribution.

This legislative proposal aims at reinforcing the strategic role of the Governing Board while conferring more administrative tasks on the already existing Bureau, established in the Rules of Procedure with the aim of managing urgent matters between the Board meetings, and at formally recognising the role of the Bureau in the basic act.

In addition, it aims at providing for a more modern and flexible model for the contribution of independent experts to the activities of the Foundation.

Finally, certain provisions have been included in order to transfer the staff of the Foundation into the Community staff rules. The Foundation is the only Community Agency that has its own Staff Regulations. Within the framework of the Staff Reform for the staff of the European Communities, it is appropriate to include the Foundation in the Community rules as from the entry into force of this Regulation.

### **2. THE DRAFT REPORT**

---

<sup>1</sup> OJ L 139. 30.5.1975, p.1.

Your rapporteur in principle supports the modification to the Council Regulation (EEC) No 1365/75 as proposed by the Commission and as agreed under the form of *general orientations* by the Council. Some of the amendments tabled by your rapporteur reproduce the changes agreed upon by the Council in order to allow for an open debate in Parliament. Other amendments are of a technical nature, or are devised to improve the text or to strengthen the declared aims of the proposal:

**a. Gender balance**

The proposed amendments are intended to strengthen the references to a balanced representation of men and women in the governing and management bodies of the Foundation by addressing this issue in the whole chain of the nomination and election procedure.

**b. Foundation staff**

The Foundation is the only Community Agency that has its own Staff Regulations. Within the framework of the Staff Reform for the staff of the European Communities, it is appropriate to include the Foundation in the Community rules while doing the utmost to protect staff interests. The staff of the Foundation cannot be subject to two significantly different sets of terms and conditions of employment, depending on their date of recruitment. The application of two different staff regulations would be counter to the aim of having a common EU civil service with a common staff regulation. Moreover, an eventual dual regulation arrangement would have the potential to operate for more than 30 years when some of the current staff will reach retirement age. Finally, from an administrative point of view, additional resources would be required to manage the two salaries, career, allowance, leave, etc. systems. The cost of adopting the reformed Staff Regulation for all staff of the Foundation would be negligible, while the additional administrative overheads would result in an increase in staffing costs.



## PROCEDURA

<b>Tytuł</b>	Projekt rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (EWG) nr 1365/75 w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy		
<b>References</b>	COM(2004)0057 – C6-0040/2004 – 2004/0026(CNS)		
<b>Legal basis</b>	Article 308 CE		
<b>Basis in Rules of Procedure</b>	Rule 51		
<b>Date of consulting Parliament</b>	24.5.2004		
<b>Committee responsible</b> Date announced in plenary	EMPL 15.9.2004		
<b>Committee(s) asked for opinion(s)</b> Date announced in plenary	CONT 15.9.2004		
<b>Not delivering opinion(s)</b> Date of decision	CONT 27.7.2004		
<b>Rapporteur(s)</b> Date appointed	Marian Harkin 12.10.2004		
<b>Discussed in committee</b>	17.1.2005	1.2.2005	16.3.2005
<b>Date adopted</b>	31.3.2005		
<b>Result of final vote</b>	for:	38	
	against:	2	
	abstentions:	1	
<b>Members present for the final vote</b>	Jan Andersson, Roselyne Bachelot-Narquin, Jean-Luc Bennahmias, Emine Bozkurt, Philip Bushill-Matthews, Milan Cabrnoch, Mogens N.J. Camre, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Luigi Cocilovo, Jean Louis Cottigny, Proinsias De Rossa, Harald Ettl, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Roger Helmer, Stephen Hughes, Karin Jöns, Ona Juknevičienė, Jan Jerzy Kułakowski, Raymond Langendries, Elizabeth Lynne, Mary Lou McDonald, Thomas Mann, Jan Tadeusz Masiel, Ana Mato Adrover, Marios Matsakis, Ria Oomen-Ruijten, Csaba Őry, Jacek Protasiewicz, José Albino Silva Peneda, Jean Spautz, Anne Van Lancker, Gabriele Zimmer		
<b>Substitutes present for the final vote</b>	Mihael Brejc, Marian Harkin, Anne Elisabet Jensen, Jamila Madeira, Elisabeth Schroedter, Marc Tarabella, Anja Weisgerber		
<b>Date tabled – A6</b>	15.4.2005	A6-0091/2005	